

หนังสือมอบอำนาจ – POWER OF ATTORNEY

ตำแหน่งที่ดิน Location of the land	โฉนดที่ดิน Title deed of the land
ระวาง Location no	เลขที่ No
เลขที่ดิน Land no	เล่มที่ Book no หน้า Page
หน้าสำรวจ Survey no	อำเภอ District
ตำบล Subdistrict	จังหวัด Province
เขียนที่ Written at	วันที่ Date

เรื่อง การมอบอำนาจตัวแทน – Transfer of personal representation

ข้าพเจ้า (บจก, นาย, นาง, นางสาว) This is to certify that I (Company/Mr./Mrs./Miss)

.....
อยู่ที่บ้านเลขที่ located at

ขอมอบอำนาจให้ hereby authorise and appoint

.....
อยู่ที่บ้านเลขที่ located at

เป็นผู้มีอำนาจจัดการ to be the authorised representative of me.

กรุณาขีดเครื่องหมายถูกหน้าข้อใดข้อหนึ่งหรือทั้งสองข้อ Tick one or both of the following check boxes:

[] เข้าร่วมประชุมใหญ่สามัญประจำปีหมู่บ้านกรีนฟิลด์ วิลล่า 2 ในวันที่ To attend the Annual General Meeting of Green Field Villas 2 on และออกเสียงลงคะแนนแทนข้าพเจ้า and vote on my behalf.

[] เป็นตัวแทนข้าพเจ้าเข้าร่วมในกิจการที่เป็นทางการใด ๆ ของหมู่บ้านกรีนฟิลด์ วิลล่า 2 ได้ตลอดระยะเวลาที่ข้าพเจ้ายังเป็นเจ้าของแปลงที่ดินดังกล่าวข้างต้น To represent me in any other official business of Green Field Villas 2, as long as I am a homeowner in the village.

ข้าพเจ้าขอรับรองว่าการกระทำใด ๆ ที่ผู้รับมอบอำนาจได้กระทำนั้น

ให้ถือเสมือนหนึ่งเป็นการกระทำของข้าพเจ้าและขอรับผิดชอบทุกประการ

และเพื่อเป็นหลักฐานข้าพเจ้าได้ลงลายมือชื่อไว้เป็นสำคัญต่อหน้าพยานแล้ว I hereby certify that any actions taken by my authorised representative, will remain in full force and effect as if it was done by myself. Therefore, I sign this document in the presence of witnesses.

ลงชื่อ Signature ผู้มอบอำนาจ Grantor
(.....)

ลงชื่อ Signature ผู้รับมอบอำนาจ Grantee
(.....)

ลงชื่อ Signature พยาน Witness
(.....)

ลงชื่อ Signature พยาน Witness
(.....)

EXAMPLE

หนังสือมอบอำนาจ – POWER OF ATTORNEY

ตำแหน่งที่ดิน Location of the land	โฉนดที่ดิน Title deed of the land
ระวาง Location no 5134 / 0828	เลขที่ No 654321
เลขที่ดิน Land no 4321	เล่มที่ Book no 321 หน้า Page 21
หน้าสำรวจ Survey no 54321	อำเภอ District BANGLAMUNG
ตำบล Subdistrict NONGPRUE	จังหวัด Province CHONBURI
เขียนที่ Written at PATTAYA	วันที่ Date 27/02/2011

เรื่อง การมอบอำนาจตัวแทน – Transfer of personal representation

ข้าพเจ้า (บจก, นาย, นาง, นางสาว) This is to certify that I (Company/Mr./Mrs./Miss)

HARDY PROPERTIES Co., Ltd., by Mr. OLIVER HARDY, born 18/01/1892

อยู่ที่บ้านเลขที่ located at 47/65 M10, NONGPRUE, BANGLAMUNG, CHONBURI

ขอมอบอำนาจให้ hereby authorise and appoint Mr. STAN LAUREL, born 16/06/1890

อยู่ที่บ้านเลขที่ located at 47/70 M10, NONGPRUE, BANGLAMUNG, CHONBURI

เป็นผู้มีอำนาจจัดการ to be the authorised representative of me.

กรุณาขีดเครื่องหมายถูกหน้าข้อใดข้อหนึ่งหรือทั้งสองข้อ Tick one or both of the following check boxes:

เข้าร่วมประชุมใหญ่สามัญประจำปีหมู่บ้านกรีนฟิลด์ วิลล่า 2 ในวันที่ To attend the Annual General Meeting of Green Field Villas 2 on 24/04/2011 และออกเสียงลงคะแนนแทนข้าพเจ้า and vote on my behalf.

เป็นตัวแทนข้าพเจ้าเข้าร่วมในกิจการที่เป็นทางการใด ๆ ของหมู่บ้านกรีนฟิลด์ วิลล่า 2 ได้ตลอดระยะเวลาที่ข้าพเจ้ายังเป็นเจ้าของแปลงที่ดินดังกล่าวข้างต้น To represent me in any other official business of Green Field Villas 2, as long as I am a homeowner in the village.

ข้าพเจ้าขอรับรองว่าการกระทำใด ๆ ที่ผู้รับมอบอำนาจได้กระทำนั้น

ให้ถือเสมือนหนึ่งเป็นการกระทำของข้าพเจ้าและขอรับผิดชอบทุกประการ

และเพื่อเป็นหลักฐานข้าพเจ้าได้ลงลายมือชื่อไว้เป็นสำคัญต่อหน้าพยานแล้ว I hereby certify that any actions taken by my authorised representative, will remain in full force and effect as if it was done by myself. Therefore, I sign this document in the presence of witnesses.

ลงชื่อ Signature ผู้มอบอำนาจ Grantor
(.....)

ลงชื่อ Signature ผู้รับมอบอำนาจ Grantee
(.....)

ลงชื่อ Signature พยาน Witness
(.....)

ลงชื่อ Signature พยาน Witness
(.....)